

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 10:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nikt to swoje niech szuka ale innego każdy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech nikt nie szuka swego, lecz tego, co bliźniego.* ** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Żaden (to) swoje niech szuka, ale (to) drugiego*. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nikt (to) swoje niech szuka ale innego każdy

¹⁾ Tj. drugiego, pod. w. 29; to Pawłowa zasada relacji społecznych.

²⁾ <x>520 15:2</x>; <x>530 10:33</x>; <x>530 13:5</x>

³⁾ Składniej: "Żaden niech nie szuka swojego (pożytku), ale (pożytku) bliźniego".